

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 2277/2003**2007/EES/16/11**

frá 22. desember 2003

um breytingu á I. og II. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum (*)FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 frá 24. júní 1991 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum ⁽¹⁾, einkum annarri undirgrein 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Skrárnar yfir fôðurefni, aukefni í fôðri, tiltekin efni og tæknileg hjálparefni, sem eru notuð í fôður, sem mælt er fyrir um í C- og D-hluta II. viðauka reglugerðar (EBE) nr. 2092/91, hafa verið endurskoðaðar í samræmi við lið 4.15 í B-hluta I. viðauka við þá reglugerð.
- 2) Ekki er lengur þörf á tilteknum, hefðbundnum fôðurefnum úr plönturíkinu í lífrænum búskap á vettvangi Bandalagsins. Hins vegar eru flest hefðbundin fôðurefni, einkum tilteknar prótínafurðir, enn ómissandi, a.m.k. í sumum aðildarríkjum. Hefðbundnar aukaafurðir mjólkur eru auk þess enn nauðsynlegar í lífrænum búskap og nauðsynlegt er að nota fleiri steinefni til að tryggja velferð búpenings sem er lífrænt alinn.
- 3) Í lífrænum búskap er eingöngu leyft að nota tiltekin rotvarnarefni sem aukefni í votheyi. Notkun þessara efna er á hinn bóginn einnig nauðsynleg í sumum aðildarríkjum til að rotverja plöntuafurðir. Af tæknilegum ástæðum er auk þess nauðsynlegt að nota önnur aukefni í fôður úr flokki bindiefna, kekkjavarnarefna og storkuefna.
- 4) Breyta ber skránum yfir fôðurefni og aukefni í fôðri til samræmis við þetta.
- 5) Samræmdar reglur um lífræna búfjárframleiðslu hafa verið settar tiltölulega nýlega. Genasafn hinna ýmsu tegunda búfjár, sem er lífrænt alið, er enn lítið að

vöxtum. Þegar um er að ræða alifugla skiptist framleiðslukerfið auk þess í mismunandi stig sem eru venjulega undir stjórn mismunandi, sérhæfðra sviða. Vegna þess hve flókin þessi kerfi eru hefur ekkert aðildarríki náð að ljúka lífrænu framleiðsluferli alifugla til fulls. Til að tryggja nægilega, líffræðilega fjölbreytni hjá lífrænt öldu búfé og til að efla þróun lífrænnar búfjárframleiðslu er nauðsynlegt að lengja aðlögunartímabilið þar sem færa má dýr, sem alin eru á hefðbundinn hátt, inn í kerfi lífræns búskapar.

- 6) Til að ýta undir eðlilegan vöxt og til að endurnýja hjörð eða hóp skal gefa hefðbundnum kynjum, sem hætta er á að hverfi úr landbúnaði, sérstakan gaum.
- 7) Ein af meginreglunum í lífrænum búskap er að tryggja tengsl milli búfjár og ræktads lands. Fôður fyrir allar tegundir lífrænt alinna dýra skal fyrst og fremst vera upprunnið á búinu sjálfu eða, ef því verður ekki við komið, framleitt í samvinnu við önnur lífræn bú.
- 8) Því ber að breyta I. og II. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91 til samræmis við þetta.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót í samræmi við 14. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2092/91.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I. og II. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 336, 23.12.2003, bls. 68. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 97/2004, 9. júlí 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 65, 23.12.2004, bls. 14..

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 198, 22.7.1991, bls. 1; Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) No 806/2003 (Stjtið. ESB L 122, 16.5.2003, bls. 1).

Reglugerð þessi öðlast gildi á sjöunda degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. desember 2003.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Franz FISCHLER

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

1. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á B-hluta I. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91:

a) eftirfarandi komi í stað liðar 3.4:

„Önnur heimilaða undanþága er að leyfilegt er, þegar hjörð eða bústofni er komið upp í fyrsta sinn og ekki eru fánleg nógu mörg lífrænt alin dýr, að taka búfé, sem hefur ekki verið lífrænt alið, til eldis í lífrænni framleiðslueiningu, að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- varphænur mega ekki vera eldri en 18 vikna,
- alifuglar til kjötframleiðslu verða að vera yngri en þriggja daga,
- bufflakálfar til undaneldis skulu vera yngri en sex mánaða,
- kálfar og folöld til undaneldis skulu alin samkvæmt ákvæðum þessarar reglugerðar þegar eftir að þau eru vanin undan og í öllum tilvikum skulu þau vera yngri en sex mánaða,
- lömb og kiðlingar til undaneldis skulu alin samkvæmt ákvæðum þessarar reglugerðar þegar eftir að þau eru vanin undan og í öllum tilvikum skulu þau vera yngri en sextíu daga,
- grísir til undaneldis skulu aldir samkvæmt ákvæðum þessarar reglugerðar þegar eftir að þeir eru vandir undan og í öllum tilvikum skulu þeir vega minna en 35 kg.“

b) eftirfarandi komi í stað liðar 3.5:

„Afla ber heimildar fyrir fram frá eftirlitsyfirvaldi eða -aðila fyrir þessari undanþágu sem gildir fyrir aðlögunartímann sem lýkur 31. desember 2004.“

c) eftirfarandi komi í stað liðar 3.6:

„Þriðja heimilaða undanþága er að eftirlitsyfirvald eða -aðili skal veita leyfi til að endurnýja eða byggja upp aftur hjörð eða bústofn þegar lífrænt alin dýr eru ekki á boðstólum og í eftirfarandi tilvikum:

- a) hlutfallslega mörg dýr hafa drepist vegna kringumstæðna sem rekja má til heilbrigðisvanda eða stóráfalla,
- b) varphænur eru ekki eldri en 18 vikna,
- c) alifuglar til kjötframleiðslu eru yngri en þriggja daga,
- d) grísir til undaneldis, þegar er þeir hafa verið vandir undan, vega minna en 35 kg.

Tilvik í b-, c- og d-lið eru leyfð á aðlögunartímabilinu sem lýkur 31. desember 2004.“

d) eftirfarandi komi í stað liðar 3.10:

„Hækka má þessar tölur í allt að 40% að fengnu álitu og samþykki eftirlitsyfirvalds eða -aðila í eftirfarandi sértilvikum:

- þegar ráðist er í meiri háttar stækkun á bú,
- þegar skipt er um dýrakyn,
- þegar unnið er að þróun nýrra búfjargreina,
- þegar hætta er á að kyn hverfi úr landbúnaði. Dýr af þessum kynjum þurfa ekki endilega að vera dýr sem hafa ekki átt afkvæmi.“

e) eftirfarandi komi í stað liðar 4.3:

„Búféð skal enn fremur alið í samræmi við þær reglur sem eru settar fram í þessum viðauka og nota skal fôður frá einingunni eða, ef því verður ekki við komið, fôður frá öðrum einingum eða fyrirtækjum sem falla undir ákvæði þessarar reglugerðar. Enn fremur skulu, þegar um er að ræða grasbíta, a.m.k. 50% fôðursins upprunnin á búinu sjálfu eða, ef því verður ekki komið við, framleitt í samvinnu við önnur lífræn bú, nema á þeim tíma hvers árs þegar dýr fara milli bithaga.“

f) eftirfarandi komi í stað liðar 4.8:

„Á aðlögunartímanum, sem rennur út 24. ágúst 2005, er heimiluð sú undanþága frá ákvæðum í lið 4.2 að leyfa notkun takmarkaðs hlutfalls hefðbundins fôðurs ef bændur geta sýnt eftirlitsaðila eða -yfirvaldi aðildarríkisins fram á að þeir hafi ekki tök á að afla fôðurs eingöngu frá lífrænni framleiðslu. Mesta leyfilega hlutfall hefðbundins fôðurs á hverju ári er 10%, þegar um grasbíta er að ræða, og 20% fyrir aðrar tegundir. Þessar tölur skal reikna árlega sem hundraðshluta af þurrefni fôðurs sem er framleitt úr landbúnaðarafurðum. Mesta leyfilega hlutfall hefðbundins fôðurs í daglegum skammti, utan þess tíma sem dýr fara árlega milli bithaga, skal vera 25%, reiknað sem hundraðshluti þurrefnis.“

g) liður 4.10 falli niður,

h) eftirfarandi komi í stað liðar 4.17:

„Eingöngu er heimilt að nota í fôður afurðir, sem eru tilgreindar í lið 1.3 (ensím), 1.4 (örverur), 1.5 (rotvarnarefni), 1.6 (bindiefni, kekkjavarnar- og storkuefni), 1.7 (andoxunarefni), 1.8 (aukefni til votheysverknunar), í 2. lið (tiltekna afurðir notaðar í fôður) og 3. lið (tæknileg hjálparefni notuð í fôður) D-hluta II. viðauka, í þeim tilgangi sem er tilgreindur að því er varðar framangreinda flokka. Hvorki má nota sýklalyf, hníslalyf, önnur lyf, vaxtarhvata né nokkurt annað efni, sem er ætlað að örva vöxt eða framleiðslu, í fôður.“

2. Eftirfarandi komi í stað C-hluta II. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91:

„1. **Fôðurefni úr jurtaríkinu**

1.1. Korn ásamt afurðum og aukaafurðum þess. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Hafragrjón, -flögur, -fôðurmjöl, -hýði og -klið; byggkorn, -prótín og -fôðurmjöl; riskímkaka; hirsikorn; rúgkorn og rúgfôðurmjöl; dúrrukorn; hveitikorn, -fôðurmjöl, -hýði, -glútenfôður, -glúten og -kím; speltkorn; rúghveitikorn, maiskorn, -klið, -fôðurmjöl, -kímkaka og -glúten; maltsþírur; hrat frá bruggun.

1.2. Oliufræ og oliurík aldin ásamt afurðum og aukaafurðum þeirra. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Repjufræ, -kaka og -hýði; sojabaunir, einnig ristaðar, sojakaka og -hýði; sólblómafræ og -kaka; baðmullarfræ og -kaka; hörfræ og -kaka; sesamfræ og -kaka; pálmakjarnakaka; graskersfrækaka; ólífur, ólífumauk; jurtaoliur (sem falla til við pressun eða ámóta vinnslu).

1.3. Belgjurtafræ ásamt afurðum og aukaafurðum þess. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Kjúklingabaunir sem fræ, fôðurmjöl og klið; linsuflækjufræ, -fôðurmjöl og -klið; varpabaunir (fræ) sem hafa fengið viðeigandi hitameðferð, varpabaunafôðurmjöl og -klið; ertur (fræ), ertufôðurmjöl og -klið; bóndabaunir sem fræ, bóndabaunafôðurmjöl og -klið; hestabaunir sem fræ, hestabaunafôðurmjöl og -klið; flækjufræ, flækjufôðurmjöl og -klið og lúpínufræ, lúpínufôðurmjöl og -klið.

1.4. Hnýði og rótaráxextir ásamt afurðum og aukaafurðum þeirra. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Sykkurófnamauk, kartöflur, sætuhnúðar (hnyði), kartöflumauk (aukaafurð sem fellur til við útdrátt kartöflusterkju), kartöflumauk (aukaafurð sem fellur til við útdrátt kartöflusterkju), kartöflusterkja og kartöfluprótein og kassava.

1.5. Önnur fræ og aldin ásamt afurðum og aukaafurðum þeirra. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Jóhannesarbrauð, jóhannesarbrauðskálpar og -mjöl, risagrasker, sítrusmouk; epli, kveði, perur, ferskjur, fikjur, vínber og mauk úr þeim; kastaníuhnetur, valhnetukaka, heslíhnetukaka; kakóhýði og -kaka; akörn.

1.6. Fôðurjurtir og gróffôður. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Refasmári, refasmáramjöl, smári, smáramjöl, gras og grænfoður (úr fôðurjurtum), grasmjöl, hey, vothey, kornhálmur og rótaráxextir til fôðurs.

1.7. Aðrar plöntur ásamt afurðum og aukaafurðum þeirra. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Melassi, þörungamjöl (unnið með þurrkun og mölun og skolað til að minnka innihald jöðs), duft og kjarni (extracts) úr plöntum, plöntupróteínkjarni (eingöngu fyrir ung dýr), krydd og kryddjurtir.

1.8. Heimilt er að nota eftirfarandi fôðurefni til 30. júní 2004: hrisgrjón, brotinn rís, risklið, rúgfôður, rúgklið, fræhýði af akurfrækáli og tapióka.

2. **Fôðurefni úr dýraríkinu**

2.1. Mjólk og mjólkurafurðir. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Hrámjólk, eins og hún er skilgreind í 2. gr. tilskipunar 92/46/EBE (*), mjólkurduft, undanrenna, undanrennuft, áfir, áfaduft, mysa, mysuduft, sykurskert mysuduft, mysupróteínuft (dregið út með eðlisfræðilegum aðferðum), kasínuft, laktósaduft, ystingur og súrmjólk.

- 2.2. Fiskur og önnur sjávardýr ásamt afurðum og aukaafurðum þeirra. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Fiskur, fisklýsi og þorskalýsi, óhreinsað; efni sem myndast við sjálfsrof, vatnsrof og prótínrof, fengin með ensímverkun, úr fiski, lindýrum eða krabbadýrum og hvort sem þau eru í leysanlegu formi eða ekki, eingöngu ætluð ungum dýrum; fiskimjöl.

- 2.3. Egg og eggjaafurðir til fæðunar alifugla, helst frá eigin bújörð.

3. **Fóðurefni úr steinaríkinu**

Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Natríum:

óhreinsað sjávarsalt

óunnið steinsalt

natríumsúlfat

natríumkarbónat

natríumbíkarbónat

natríumklóríð

Kalíum:

kalíumklóríð

Kalsíum:

þörungakalk og mergill

skeljar sjávardýra (þar á meðal blekfiskaskeljar)

kalsíumkarbónat

kalsíumlaktat

kalsíumglúkonat

Fosfór:

afflúrað tvíkalsíumfosfat

afflúrað einkalsíumfosfat

einnatríumfosfat

kalsíummagnesiumfosfat

kalsíumnatríumfosfat

Magnesium:

magnesiumoxíð (vatnsfrítt magnesiumoxíð)

magnesiumsúlfat

magnesiumklóríð

magnesiumkarbónat

magnesiumfosfat

Brennisteinn:

natríumsúlfat.

Heimilt er að nota tvíkalsíumfosfat (útfellt úr beinum) til 30. júní 2004.

(*) Stjtið. EB L 268, 14.9.1992, bls. 1.“

3. Eftirfarandi komi í stað D-hluta II. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2092/91:

„1. **Aukefni í fóðri**

- 1.1. Snefilefni. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

E1 Járn:

járn-(II)-karbónat

járn-(II)-súlfat, einvatnað og/eða sjövatnað

járn-(III)-oxíð,

E2 Joð:

kalsíumjoðat, vatnsfrítt

kalsíumjoðat, sexvatnað

natríumjoðið,

E3 Kóbalt:
kóbalt-(II)-súlfat, einvatnað og/eða sjövatnað
basískt kóbalt-(II)-karbónat, einvatnað,

E4 Kopar:
kopar-(II)-oxíð
basískt kopar-(II)-karbónat, einvatnað
kopar-(II)-súlfat, fimmvatnað,

E5 Mangan:
mangan-(II)-karbónat
mangan-(II og III)-oxíð
mangan-(II)-súlfat, ein- og/eða fjórvatnað,

E6 Sink:
sinkkarbónat
sinkoxíð
sinksúlfat, ein- og/eða sjövatnað,

E7 Mólýbden:
ammoníummólýbdat, natríummólýbdat,

E8 Selen:
natríumselenat
natríumselenít.

- 1.2. Vítamín og forvítamín og efnafræðilega vel skilgreind efni með svipaðri verkun. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Vítamín sem eru leyfð samkvæmt tilskipun 70/524/EBE(*):

- einkum þau sem eru unnin úr náttúrlegum hráefnum í fóðurefnum eða
- tilbúin vítamín sem eru eins og náttúrleg vítamín, eingöngu fyrir einmaga dýr.

Þrátt fyrir fyrstu undirgrein, er lögbærum yfirvöldum hvers aðildarríkis heimilt að leyfa, á aðlögunartímabili sem lýkur 31. desember 2005, notkun tilbúinna A-, D- og E-vítamína fyrir jörturdýr að eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- tilbúnu vítamínin eru eins og náttúrleg vítamín og
- leyfið, sem aðildarríkin gefa út, byggist á nákvæmum viðmiðunum og er tilkynnt til framkvæmdastjórnarinnar.

Framleiðendur geta því aðeins nýtt sér þetta leyfi að þeir hafi sýnt skoðunaraðila eða -yfirvaldi aðildarríkis fram á það með öyggjandi hætti að ekki sé unnt að tryggja heilbrigði og velferð dýra í landi þeirra án þessara tilbúnu vítamína.

- 1.3. Ensím. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Ensím sem eru leyfð samkvæmt tilskipun 70/524/EBE.

- 1.4. Örverur. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

Örverur sem eru leyfðar samkvæmt tilskipun 70/524/EBE.

- 1.5. Rotvarnarefni. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:

E 200 Sorbínsýra

E 236 Maurasýra

E 260 Ediksýra

E 270 Mjólkursýra

E 280 Própíónsýra

E 330 Sítrónusýra

Því aðeins er heimilt að nota mjólkur-, maura-, própíón- og ediksýru við votheysverkun að veðurskilyrði séu þannig að gerjun verði annars ófullnægjandi.

- 1.6. Bindiefni, kekkjavarnarefni og storkuefni. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:
- E 470 Kalsíumsterat af lífrænum uppruna
 - E 551b Silíkat í sviflausn
 - E 551c Kísilgúr
 - E 558 Bentónít
 - E 559 Kaólínítleir
 - E 560 Náttúrlegar blöndur steríts og klóríts
 - E 561 Vermikúlít
 - E 562 Sepíólít
 - E 599 Perlít.
- 1.7. Þráavarnarefni. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:
- E 306 Tókóferólauðugur kjarni af lífrænum uppruna.
- 1.8. Aukefni til votheysverkunar. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:
- Ensím, gersveppir og bakteríur, sem eru leyfð frá og með 19. október 2004, samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1831/2003 um aukefni í fóðri.
2. **Tilteknar afurðir notaðar í fóður**
- Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:
- Ölger.
3. **Tæknileg hjálparefni notuð í fóður**
- 3.1. Tæknileg hjálparefni til votheysverkunar. Einungis eftirtalin efni eru í þessum flokki:
- sjávarsalt, óunnið steinsalt, mysa, sykur, sykkurrófnamauk, kornmjöl og melassi,
 - ensím, gersveppir og mjólkur-, edik-, maura- og própíónsýra, til og með 18. október 2004.

(*) Stjtið. EB L 270, 14.12.1970, bls. 1. Tilskipun 70/524/EBE fellur úr gildi frá og með 19. 10. 2004. Frá og með þeim degi gildir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fóðri (Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29).“